

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 35 (1988)
Heft: 1-2

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS
Abriss ITAP/ITAS

marcmetal SA
marchi officine 

6934 Bioggio, Telefono 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio – Telefax 091 59 53 26

8026 Zürich, Brauerstrasse 60
Telefon 01 241 46 46 – Telefax 01 242 88 50

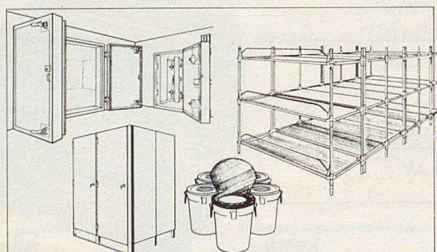
3014 Bern, Wylerstrasse 121
Telefon 031 42 70 75, Telefax 031 41 77 92

1004 Lausanne, Avenue Vinet 25
Téléphone 021 38 16 16,
Téléfax 021 38 16 19

6807 Tavernes
Telefono 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzraum-Abschlüsse
- Schutzraum-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung
Elimination des ordures

Jos. Hunkeler AG
4806 Wikon LU
Telefon 062 50 61 61

ERNST WIRZ AG
Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon am See
Telefon 01 922 11 91



AC-Schutz
Protection AC

 **KÄRCHER**

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Mobile Systeme für öffentliche Auftraggeber und Sonderkunden.
Alfred-Kärcher-Straße 28-40,
D-7057 Winnenden
Telefon (07195) 14-262,
Telex 7 24 432,
Telefax (07195) 14 212



Mobile
Verpflegungs-Systeme



Dekontaminations-
Systeme



Materialerhaltung/
Reinigungs-Systeme

Luwa AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10, Telex 57 759



Pfiffner AG Hirschthal

5001 Aarau, Postfach
Telefon 064 80 11 80, Telex 982 205

Alarmeinrichtungen
Installations d'alarme



Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Zürichstrasse 123, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 823 15 11, Telex 59 041



Wiedmann-Dettwiler AG
4710 Balsthal Tel. 062 711 33

Hersteller von modernsten elektronischen Alarmierungs- und Sicherheitssystemen für den Zivil- und Katastrophenschutz, die Feuerwehr und das Militär

Bestecke
Couverts

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

Betten
Lits

SSI SCHÄFER

/emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Büroeinrichtungen
Installations de bureau



LUTZ-BERGER SA
Fabrique de timbres

2003 Neuchâtel
Rue des Usines 13-15, Tél. 038 31 43 31

Brauchen Sie neue Büro-Möbel?

Wir haben Sie. Die preistiefsten die es überhaupt gibt, bis zu den teuersten, ist alles da.

VERLANGEN SIE UNSERE PROSPEKTE

ERNST DESCHGER AG

Fabrikation / Büro-Möbel
4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, 061/87 61 46

SSI SCHÄFER

/emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Dampf-Luftbefeuchtung
Humidificateurs à vapeur



CONDAIR AG
Tel. 061 46 31 46

**DAMPF-
LUFT-
BEFEUCHTER**

4142 Münchenstein
Telex 962 550 cond ch

Einrichtung für private Schutzräume
Equipement des abris privés

SSI SCHÄFER

/emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP

Arber Söhne AG

Romanshornerstrasse 2
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11

WISAR

Wyser + Anliker
Elektrotechnische Apparate
Grünhaldenstrasse 41
8052 Zürich
Telefon 01-301 22 33
Telex 54 044

Hochdruckreiniger
Nettoyeurs à haute pression

KÄRCHER

Alfred Kärcher GmbH & Co.

Mobile Systeme für öffentliche
Auftraggeber und Sonderkunden.

Alfred-Kärcher-Straße 28-40,
D-7057 Winnenden
Telefon (07195) 14-262,
Telex 724432

Telefax (07195) 14 212



Mobile
Verpflegungs-Systeme



Dekontaminations-
Systeme



Materialerhaltung/
Reinigungs-Systeme

KEW. Hochdruckreiniger
FT. SÖNDEREGGER AG

9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap

Hochdruckreiniger
WAP® AG
9606 Bütschwil
Telefon 0 73 / 33 0111

Kleidertrocknung
Séchoir à abris

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71

8157 Dielsdorf
Brühlstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85
6403 Küsnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 63
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

1010 Lausanne
Route d'Oron 6
Tel. 021 32 92 90

Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines

Franken AG
4663 Aarburg
Telefon 062 43 31 31

FRANKE

therma **Therma-**
Grossküchen AG
6210 Sursee, Centralstrasse
Telefon 045 23 11 77, Telex 868 321 therm ch

Lagergestelle
Etagères/Rayonnages

SSI SCHÄFER

/emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71

8157 Dielsdorf
Brühlstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85
6403 Küsnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 63
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

1010 Lausanne
Route d'Oron 6
Tel. 021 32 92 90

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie

ARTLUX

Grenzsteinweg 620
5745 Safenwil
Telefon
062 67 15 68

ASCO

BETTWARENFABRIK
6423 SEEWEN SZ
Tel. 043 21 10 78

Matratzenschoner

stamoid ag

Beschichtungswerk
CH-8193 Eglisau
Telefon 01 867 02 22
Telex 828 156
Fax 01 867 10 01

Fabrikation von Zivilschutzliegetüchern

Megaphon
Mégaphone

Honegger Elektronik AG

Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg
Telefon 01 391 66 00

Möbiliar TWO/TWS
Mobilier TWO/TWS

hostramöbiliar

Hochstrasser AG, Eichwiesstr. 9, 8630 Rüti ZH

Planung-Devisierung-Verkauf von Möbiliar für Zivilschutz und Unterkünfte (Liegen, Gestelle, Tische, Stühle, Matratzen, Kissen usw.)

TWO-Anlagen KP, BSA, San D-Anlagen usw.

TWS-SR: Liegen, TC-Waschanlagen für Oe-SR.

Unterkünfte: Komb. ZS-Militärliegen, Gestelle, Gewehrrechen, Wolldecken usw.

Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog oder eine persönliche Beratung bei:

Telefon 055 31 17 72

SSI SCHÄFER

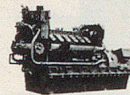
/emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Notstromanlagen
Générateurs de secours

AKSA
WÜRENLOS AG

8116 Würenlos
Telefon
056 74 13 13



DISAG

Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Telex 855 597

NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11



Leclanché SA

1401 Yverdon-les-Bains
Tél. 024 25 81 21, Tx 457 118
Piles et accumulateurs

Heinz

SENN AG

Abt. Notstrom, Bernstrasse 9
4665 Oftringen, Tel. 062 41 34 44

Würgler & Co.
Maschinen und Motoren

Industriestrasse 17

8910 Affoltern a. A.

Telefon 01/ 761 44 15

Telex 58 408

würgler technik

Schlafsäcke
Sacs de couchage



L. Stromeyer + Co.

Hafenstrasse 50, 8280 Kreuzlingen
Telefon 072 72 42 42
Telex 882 109

Schutzbekleidung
Vêtements de protection

Riwil

Riwil AG
Seestrasse 26/28
CH-8820 Wädenswil
Telefon 01 780 57 20

Regen-, Schutz- und Berufskleidung

Schutzraumeinrichtungen
Installation pour abris



ACO-Zivilschutzmöbiliar
Allenspach & Co. AG
8304 Wallisellen
Telefon 01 830 15 18
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen

embru

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.

SSI SCHÄFER
emag norm ag
 Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
 CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

WEHRLE SYSTEM
 Lager-, Betriebs- und
 Zivildateneinrichtungen
 Wilerstrasse 1692
 9230 Flawil
 Telefon 071 83 31 11

Sprechanlagen Interphones

Sprechanlagen, Schaltersprechanlagen, Schleusensprechanlagen, Sprechanlagen alle Anwendung, Gegen- und Wechselsprechanlagen
Schori E. AG, Industriestrasse 47, 3052 Zollikofen,
 Telefon 031 57 31 66, Telex 911 166

Staub- und Wassersauger Aspirateur à poussière et à eau

KEW Staub- und Wassersauger
F.T. SPONDEREGGER AG
 9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap Staubsauger
WAP® AG
 9606 Bütschwil
 Telefon 0 73 / 33 0111

Telefon- und Funkanlagen Inst. téléphoniques et d'appel

AUTOPHON
 Autophon Bürocom AG, Stauffacherstrasse 145
 3000 Bern 22, Telefon 031 40 00 22

Hasler Hasler AG, Belpstr. 23
 CH-3000 Bern 14
 Tel. 031 63 21 11
 Telex 911 119 hag ch
 Kommunikation,
 Automation, Sicherheit

Indigel AG
 8450 Andelfingen, Telefon 052 41 27 23
 Telex 896 616 ide ch, Telefonzentrale «TELITCH®»

velectra sa Elektronik
bienne und
 Apparatebau
 Unterer Quai 31a, 2501 Biel, Telefon 032 23 48 23

wipac-Antennen Berninastrasse 30
Wicker-Bürki AG CH-8057 Zürich
 Telefon 01 311 98 93
 Telex 823 245

Zellweger Telecommunications AG
 8634 Hombrechtikon, Telefon 055 41 61 11
 Telex 875 558, Telefax 055 41 63 85

Tische/Stühle Tables/Chaises

Basler Eisenmöbelfabrik AG
 Industriestrasse 22, 4455 Zünzgen
 Telefon 061 98 40 66

Trockenklosett Equipements de toilettes à sec

GEORG UTZ AG
 5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20
 Behälter aus Kunststoff
 Trockenklosett

Uniformen/Abzeichen Uniformes/Insignes

haug Robert Haug AG, Uetlibergstr. 137
 8045 Zürich, Telefon 01 462 58 21
 Stickerei Ihr Spezialist für Uniformabzeichen
 Achselschlaufen und bedruckte Selbstkleber

Wasservorrat Réserves d'eau

TEXCO
SWISS
 Im Moos 8, 9438 Lüdingen/Altstätten
 Telefon 071 75 34 84, Telex 719 305

Wolldecken Couvertures de laine

eskimo® eskimo textil ag
 textil ag 8488 Turbenthal
 Tel. 052 450 450

Zivildateneinrichtungen Mobiliers pour protection civile

ARNOLD BLUM AG
 3145 Niederscherli
 Telefon 031 84 11 33
 Schutzraummobiliar aus Holz

embru Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
 Telefon 055 31 28 44
 Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
 Schränke, Tische, Stühle
 usw.

ERI Lagereinrichtungen
 Zivildateneinrichtungen
 Liegestellen gemäss TWO
 Metallbau AG

Waldbrücke, 6032 Emmen, Telefon 041 55 33 51

hegner zivilschutz protection civile
 J. Hegner AG Telefon 055/64 12 29
 CH-8854 Galgenen · Telefax 055/64 40 44

hostramobiliar
 Hochstrasser AG, Eichwiesstr. 9, 8630 Rüti ZH
 Planung-Devisierung-Verkauf von Mobiliar für Zivildateneinrichtungen und Unterkünfte (Liegen, Gestelle, Tische, Stühle, Matratzen, Kissen usw.)
 TWO-Anlagen KP, BSA, San D-Anlagen usw.
 TWS-SR: Liegen, TC-Waschanlagen für Oe-SR.
 Unterkünfte: Komb. ZS-Militärliegen, Gestelle, Gewehrreihen, Wolldecken usw.
 Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog oder eine persönliche Beratung bei:
 Telefon 055 31 17 72

Kistenfabrik Schüpffheim AG
 6170 Schüpffheim
 Telefon 041 76 23 76

Schubraum-
 liege Tische
 Beschläge
 Stuhlklischee
 Metallwarenfabrik
 Nägeli AG
 CH-8594 Güttingen
 Telefon 072 65 11 11 Telex 882 218

H. Neukom AG **NEUKOM**
 8340 Hinwil-Hadlikon
 Telefon 01/938 01 01
 Militär- und Zivildateneinrichtungen

PHL Planzer Holz AG
 6262 Langnau LU
 Telefon 062 81 13 94

SSI SCHÄFER
emag norm ag
 Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
 CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Feuerwehr Lutte contre l'incendie

Absturzsicherungen Sécurité contre les chutes

Letrona Telefon 072 24 13 13
 Letrona AG, Metallkonstruktionen Telefax 072 24 13 40
 9504 Frillschen TG Telex 882 341

Beleuchtungsmasten/Stative Mâts d'éclairage/Trépieds

Letrona Telefon 072 24 13 13
 Letrona AG, Metallkonstruktionen Telefax 072 24 13 40
 9504 Frillschen TG Telex 882 341

Brandschutz Lutte contre le feu

Hasler Hasler AG, Belpstr. 23
 CH-3000 Bern 14
 Tel. 031 63 21 11
 Telex 911 119 hag ch
 Kommunikation,
 Automation, Sicherheit

Fahrzeuge Véhicules

PUCH Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
 Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
 burg Station, Telefon 033 39 77 55

Fahrzeugzubehör Accessoires pour véhicules

Hydraulikgeräte und -komponenten
 Bremssysteme und -Ersatzteile
Bremstechnik AG, 3000 Bern 5
 Fischermättelstrasse 6, Tel. 031 66 81 11

**Ladegeräte
Chargeurs de batterie**

ELECTRONA
Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896
Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.

**Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage**

ACKERMANN AG
OLTEN/AARBURG
Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41

**Trennscheiben
Disque de tronçonneuse**

**SIA Schweizer Schmirgel- und
Schleif-Industrie AG**
Zeughausstrasse 16, 8500 Frauenfeld
Telefon 054 24 41 11

**Sanität
Sanitaire**

**Ambulanzfahrzeuge
Ambulances**

PUCH
Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
burg Station, Telefon 033 39 77 55

**Erste-Hilfe-Koffer
Coffrets de premiers secours**

IVE
Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

**Krankenmobiliar
Mobilier pour malades**

Basler Eisenmöbelfabrik AG
Industriestrasse 22, 4455 Zünzgen
Telefon 061 98 40 66

**Medizinalversorgung
Fournitures médicales**

CHRIST
CHRIST AG CH-4147 Aesch/BL
Tel. 061/78 46 46 Telex 962458
Wasser für den Zivilschutz

**Verbandmaterial
Matériel de pansement**

IVE
Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

**Bauten
Construction**

**Batterien
Batteries**

ELECTRONA
Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896
Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.

**Bauaustrocknung/Entfeuchtung
Séchage et déshumidification**

KRÜGER
Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71
8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61
7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85
6403 Küsnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 63
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11
1010 Lausanne
Route d'Oron 6
Tel. 021 32 92 90

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 61 11

**Befestigungstechnik
Techniques de fixation**

Egli, Fischer
Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen
Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

**Dampf-Luftbefeuchtung
Humidificateurs à vapeur**

condair

CONDAIR AG
Tel. 061 46 31 46

**DAMPF-
LUFT-
BEFEUCHTER**

4142 Münchenstein
Telex 962 550 cond ch

**Dübel und Anker
Tampons et chevilles**

Egli, Fischer
Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen
Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

**Eisenwaren/Werkzeuge
Quincaillerie/Outillage**

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen
Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

**EMP-Schalter und -Steckdosen
Combinateur EMP, prises EMP**

brüco
Gehäuse in allen
Dimensionen
Brüco-Rümlang AG
Ifangstrasse 5
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 28 14
Telex 56 061 para ch

**OFFICINE
rigamonti
MECCANICHE**

CH-6671 AVEGNO
TEL. 093 8128 28 TELEX 846 042

**Funkmasten
Mâts pour télécommunications**

Letrona
Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Frittschen TG
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341

**Installationsmaterial
Matériel d'inst./Fils et câbles**

HEINIGER

A. Heiniger & Co. AG
Kabelwerk
3072 Ostermundigen
Telefon 031 51 17 77

**Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support**

ebo

Ebo AG

Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 57 599,
Fax 01 482 86 25

**Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air**

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

**Lüftungs-/Heizungsgeräte
Matériel de ventilation et de chauffage**

**ORION AL-
KO AG**

ORION
ALKO
KÖBER

CH-8957 Spreitenbach Wir nutzen die Luft besser
Belüftungsaggregate VA 1200-4800
Explosionsschutzventile
AC-Filter
Telefon 056 70 13 00, Fax: 056 71 24 49

Projektierung/Ausf. elektr. Inst.
Projets/exécution d'inst. électr.



Elektro-Winkler i.G.e AG

plant, baut und installiert

spezialisiert für EMP-geschützte Anlagen

CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Telefon 01 810 40 40, Telex 56 407 ewina ch

Pumpen
Pompes



Biral

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Telefon 031 92 92 11
Telex 911 649

**Pumpenbau
Schaffhausen AG**
8205 Schaffhausen, Schweizersbildstrasse 25
Telefon 053 3 30 21, Telex 897 122 sihi ch

Rohrschellen u. -Aufhängungen
Collier/Suspensions pr. tuyaux



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

andair ag

Schutzraumkomponenten

- ESV Sanitär
- Mannloch
- Mauerdurchführungen

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

- Wasserstands-
anzeiger
- Trocken-WC

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Schutzraumabschlüsse
Fermetures d'abris

**SCHUTZRAUMTECHNIK
MENGEU 8353 ELGG**

St. Gallerstrasse 10 Telefon 052 47 28 44

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

andair ag

Schutzraumkomponenten

- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate
- Dieselkühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

**SCHUTZRAUMTECHNIK
MENGEU 8353 ELGG**

St. Gallerstrasse 10 Telefon 052 47 28 44

Mehrzweck-Schutzraumliegestelle Typ PRM 87

Liegebett, Lagergestell, Kellerabteil – alles in einem!

Platz sparend, handlich, schockgeprüft

Bestellen Sie Ihre Liegestellen HEUTE!

Rufen Sie uns an: 061 99 50 77

VAM

Verkaufsagentur Mirkos

4460 Gelterkinden, Balkenweg 23

Textilien für den Zivilschutz

Woldecken – Leintücher – Schlafsäcke aus Baumwolle,
Kissen und Duvets – **Fabrikpreise**

Textiles pour la protection civile

Couvertures laine et acryl – Draps de lit – Sacs de cou-
chage en coton – Duvets et coussins – **Prix de fabrique**

Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten
Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA
1950 Sion, Telefon 027 23 22 33



**Jean
Blattner**

Maintenance et installations
techniques –
Abris PCi – Ventilations

1411 Essertines-sur-Yverdon
Téléphone 024 35 15 59

Membre de l'Ass. cant. vaud.
des chefs locaux

wipac-Antennen Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 12 22, Telex 828 934

Auch im Zivilschutz ist Katadyn besorgt für das Lebensmittel Nr. 1 – unser Trinkwasser.



Katadyn Produkte AG

Wasserentkeimung
Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen
Telefon 01-830 36 77



30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen
und Bänken für Zivilschutz und Festbe-
stuhlungen, Gartenmöbeln.



Bättig AG

Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten

Die Trocknungshurde **MARTY**

für Schlauchpflege auf neue Art!

Zulassung BZS 77 SPA 6

Getrocknet wird mit kondensierter Umluft:
rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

MARTY

MARTY & CO. AG, Schlauchfabrik
8245 Feuerthalen, Tel. 053 5 49 42